

19 يوليو/تموز 2024

صادر عن الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة



الأصل: الإنجليزية

مسود خطة عمل الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة لجهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة¹

خلفية

1. خطة العمل هذه مرفقة بتقرير الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة إلى المؤتمر العاشر للدول الأطراف (ATT/CSP10.WGTU/2024/CHAIR/785/Conf.Rep)، وقد رُحِبَ بها المؤتمر العاشر للدول الأطراف. ويتمثل الغرض منها في إرشاد مناقشات عالمية المعاهدة وجهود التوعية لجميع أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة أثناء دورات المؤتمر الحادي عشر إلى الثالث عشر للدول الأطراف، بما يتماشى مع القرار ذي الصلة الصادر عن المؤتمر التاسع للدول الأطراف والمناقشات التي تلتها في الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة أثناء دورة المؤتمر العاشر للدول الأطراف².

رؤاد العالمية الإقليميون وغيرهم من أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة

2. في سياق خطة العمل هذه، سوف يتولى الرئيسان المشاركون للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة المسؤولية الأساسية عن القيام بجهود العالمية، بدعمٍ من نواب رئيس معاهدة تجارة الأسلحة، بالتعاون الوثيق مع أمانة معاهدة تجارة الأسلحة.

3. وستكون جهود الرئيسان المشاركون للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة ونواب الرئيس مدعومة من الدول الأطراف الأخرى المستعدة لأن تكون من رواد العالمية الإقليميين. ولهذا الغرض، سوف تتواصل معاهدة تجارة الأسلحة مع جهات الاتصال الوطنية للمعاهدة لدى الدول الأطراف في المعاهدة، من أجل الاستفسار عن مدى اهتمام الدول الأطراف بدعم العالمية بأن تكون من رواد العالمية الإقليميين.

4. وبالإضافة إلى رؤاد العالمية الإقليميين، يُشجَع جميع أصحاب المصلحة الآخرين في معاهدة تجارة الأسلحة، ومنهم المجتمع المدني على بذل جهود تحقيق العالمية، أو دعمها، في سياق خطة العمل هذه.

محور تركيز جهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة

5. بناءً على توصية الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة، سوف تركز جهود العالمية خلال دورات المؤتمر الحادي عشر إلى الثالث عشر للدول الأطراف بصفة أساسية على دول آسيا والمحيط الهادئ التي لم تنضم بعد إلى المعاهدة. هناك قائمة بالدول ذات الصلة مرفقة بخطة العمل هذه.

6. وبالإضافة إلى ذلك، سوف تركز جهود العالمية على الدول الموقعة في جميع المناطق التي لم تنضم بعد إلى المعاهدة، وبخاصة الدول الموقعة في المنطقة محور التركيز. هناك قائمة بجميع الدول الموقعة مرفقة بخطة العمل هذه.

7. من أجل ترتيب أولويات جهود العالمية داخل هذه المجموعات، سوف يناقش رؤاد العالمية الإقليميون في المناطق الإقليمية ذات الصلة مع أمانة معاهدة تجارة الأسلحة الدول الأكثر ميلاً للانضمام للمعاهدة خلال السنوات القادمة. ولهذا الغرض، سوف يُجري

¹ المرفق أ بتقرير الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة إلى المؤتمر العاشر للدول الأطراف (ATT/CSP10.WGTU/2024/CHAIR/801/Conf.Rep)، والذي رحبت به الدول الأطراف خلال المؤتمر العاشر للدول الأطراف لكي يقوم الفريق العامل بمراجعته وتحديثه، حسب الاقتضاء.

² انظر الفقرة 23 (أ) و(ب) من التقرير النهائي للمؤتمر التاسع للدول الأطراف (ATT/CSP9/2023/SEC/773/Conf.FinRep.Rev2) والمرفق أ بمسودة تقرير الرئيسين المشاركين للفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة إلى المؤتمر التاسع للدول الأطراف (ATT/CSP9.WGTU/2023/CHAIR/769/Conf.Rep).

رؤاد العالمية الإقليميون، بالتعاون مع أمانة معاهدة تجارة الأسلحة، تقيماً مسبقاً للدول ذات الصلة في المنطقة الإقليمية ويسعون للحصول على مدخلات من المهتمين من أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة، ومنهم المنظمات الإقليمية ذات الصلة.

تخطيط جهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة

8. من أجل التخطيط على المستوى الاستراتيجي لجهود العالمية، وتنسيقها ودعمها، يُطلب من رؤاد العالمية الإقليميين وغيرهم من أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة إبلاغ أمانة معاهدة تجارة الأسلحة قبل وقتٍ كافٍ من توقيت جهود العالمية المتوقعة، سواء كانت ثنائية أو متعددة الأطراف أو إقليمية، حيثما كان ذلك ممكناً ومناسباً.

9. وسوف تتواصل أمانة معاهدة تجارة الأسلحة، حيثما كان ذلك ممكناً ومناسباً، مع المنظمات الإقليمية ذات الصلة وأصحاب المصلحة الآخرين في معاهدة تجارة الأسلحة بغية طلب التعاون وتجنب ازدواجية الجهود.

جوهر جهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة

10. سوف يُجري أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة جهودهم الرامية لتحقيق العالمية في سياق خطة العمل هذه على أساس الإرشادات المقدمة في مجموعة أدوات عالمية معاهدة تجارة الأسلحة التي وضعها الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة لهذا الغرض.³ وسوف يساعد هذا على تحقيق الاتساق في سردية عالمية معاهدة تجارة الأسلحة من ناحية تناول الدوافع والفوائد والتحديات المتعلقة بالانضمام إلى معاهدة تجارة الأسلحة.

11. وسوف يروج أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة أيضاً للصندوق الاستئماني الطوعي، حيث يمكن للدول الموقعة وغيرها من الدول التي أظهرت التزاماً سياسياً واضحاً لا لبس فيه بالانضمام إلى معاهدة تجارة الأسلحة وتحتاج إلى مساعدة في تنفيذ المعاهدة، أن تقدم أيضاً مقترحات مشاريع. وفي نفس الصدد، سوف يروج أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة أيضاً برنامج رعاية معاهدة تجارة الأسلحة ويُحيلون إلى مقدمي المساعدات الدولية الآخرين.

12. وسوف يوجه أصحاب المصلحة في معاهدة تجارة الأسلحة الدعوة، حيثما كان ذلك ممكناً ومناسباً، إلى الدولة (الدول) الأخرى المعنية للمشاركة في اجتماعات الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة، وإحاطة الفريق، على أساس طوعي، بوضعها فيما يتعلق بمعاهدة تجارة الأسلحة، والتحديات والمشكلات المحتملة المتعلقة بالتصديق أو الانضمام.

دعم أمانة معاهدة تجارة الأسلحة لجهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة المستهدفة

13. من أجل دعم جهود العالمية التي يبذلها رؤاد العالمية الإقليميون والتي تستهدف دولة واحدة محددة أو أكثر، سوف تقدم أمانة معاهدة تجارة الأسلحة وثيقة موجزة تضم ملفاً تعريفياً للدولة (الدول) المعنية فيما يخص معاهدة تجارة الأسلحة. سوف يتضمن الملف التعريفي لمعاهدة تجارة الأسلحة، على الأقل، معلومات بشأن العناصر التالية المتعلقة بالدولة (الدول) المعنية:

- المقترحات في إطار الصندوق الاستئماني الطوعي
- طلبات المساعدة في قاعدة بيانات معاهدة تجارة الأسلحة للتوفيق بين الاحتياجات والموارد
- الطلبات المقدمة إلى برنامج رعاية معاهدة تجارة الأسلحة
- المشاركة في مؤتمر الدول الأطراف في معاهدة تجارة الأسلحة
- العروض التقديمية والبيانات العامة في مؤتمر الدول الأطراف في معاهدة تجارة الأسلحة والفرق العاملة لمعاهدة تجارة الأسلحة
- سجل التصويت بشأن قرارات الجمعية العامة للأمم المتحدة المتعلقة بمعاهدة تجارة الأسلحة
- المشاركة في سجل الأمم المتحدة للأسلحة التقليدية
- المشاركة في الترتيبات الإقليمية ذات الصلة
- المعلومات الأخرى ذات الصلة المتاحة داخل أمانة معاهدة تجارة الأسلحة.

14. بالنسبة لجهود العالمية المستهدفة التي تنظم على هامش اجتماعات معاهدة تجارة الأسلحة، سوف تفحص أمانة معاهدة تجارة الأسلحة بصورة استباقية، حيثما كان ذلك ذا صلة ومناسباً، ما إذا كان من الممكن تقديم الرعاية للمشاركين ذوي الصلة.

رصد جهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة

15. لكي يدير الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة خطة العمل هذه ويرصد تنفيذها ويوجهه، سوف يظل "تنفيذ خطة عمل

³مجموعة أدوات عالمية معاهدة تجارة الأسلحة متاحة أيضاً على صفحة الأدوات والمبادئ التوجيهية من الموقع الإلكتروني لمعاهدة تجارة الأسلحة: <https://www.thearmstradetreaty.org/tools-and-guidelines.html>

الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة لعالمية معاهدة تجارة الأسلحة" عنصراً متكرراً على جدول أعمال الفريق العامل المعني بعالمية المعاهدة.

ملحق بخطة عمل الفريق العامل المعنى بعالمية المعاهدة لجهود عالمية معاهدة تجارة الأسلحة للمؤتمر الحادي عشر إلى الثالث عشر للدول الأطراف: الدول التي سيتم التركيز عليها

دول آسيا والمحيط الهادئ التي لم تصبح دولة طرفاً حتى الآن

بناءً على مجموعات الأمم المتحدة الإقليمية التي تنتمي إليها الدول الأعضاء (<https://www.un.org/dgacm/en/content/regional-groups>)، فإن حالة المعاهدة لدى دول آسيا والمحيط الهادئ، حتى 16 نيسان/أبريل 2024، كالتالي:

الدول الأطراف (12)	الدول الموقعة (11)	الدول الأخرى (31)
1. أفغانستان	1. البحرين	1. بوتان
2. الصين	2. بنغلاديش	2. بروني دار السلام
3. قبرص	3. كمبوديا	3. جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
4. اليابان	4. ماليزيا	4. فيجي
5. كازاخستان	5. منغوليا	5. الهند
6. لبنان	6. ناورو	6. إندونيسيا
7. جزر المالديف	7. سنغافورة	7. إيران (جمهورية - الإسلامية)
8. بالاو	8. تايلند	8. العراق
9. الفلبين	9. تركيا	9. الأردن
10. جمهورية كوريا	10. الإمارات العربية المتحدة	10. الكويت
11. ساموا	11. فانواتو	11. قيرغيزستان
12. توفالو		12. جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
		13. جزر مارشال
		14. ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)
		15. ميانمار
		16. نيبال
		17. عمان
		18. باكستان
		19. بابوا غينيا الجديدة
		20. قطر
		21. المملكة العربية السعودية
		22. جزر سليمان
		23. سري لانكا
		24. الجمهورية العربية السورية
		25. طاجيكستان
		26. تيمور - ليشي
		27. تونغا
		28. تركمانستان
		29. أوزبكستان
		30. فييت نام
		31. اليمن

الدولة الموقعة التي لم تصبح دولة طرفاً حتى الآن

حتى 16 نيسان/إبريل 2024، لم تصبح الدول الموقعة التالية بعد من الدول الأطراف:

الدول الموقعة (28)	
1. أنغولا	15. ملاوي
2. البحرين	16. ماليزيا
3. بنغلاديش	17. منغوليا
4. بوروندي	18. ناورو
5. كمبوديا	19. رواندا
6. كولومبيا	20. سنغافورة
7. جزر القمر	21. تايلند
8. الكونغو	22. تركيا
9. جيبوتي	23. أوكرانيا
10. إيسواتيني	24. الإمارات العربية المتحدة
11. هايتي	25. جمهورية تنزانيا المتحدة
12. إسرائيل	26. الولايات المتحدة الأمريكية ⁴
13. كيريباس	27. فانواتو
14. ليبيا	28. زيمبابوي

⁴وقعت هذه الدولة على المعاهدة، ولكنها لم تعد تنوي أن تصبح دولة طرفاً.